

UNION INTERPARLEMENTAIRE



INTER-PARLIAMENTARY UNION

ASSOCIATION DES SECRETAIRES GENERAUX DES PARLEMENTS

SESSION DE MEXICO

19 – 23 AVRIL 2004

*Compte rendu
des séances plénières*



MEMBRES PRÉSENTS

| | |
|------------------------------|----------------------|
| M. Artan Banushi | Albania |
| Dr Hafnaoui Amrani | Algeria |
| M. Abderrachid Tabi | Algeria |
| M. Valenti Marti Castanyer | Andorra |
| M. Juan Hector Estrada | Argentina |
| M. Ian Harris | Australia |
| Dr Georg Posch | Austria |
| M. Khondker Fazlur Rahman | Bangladesh |
| M. Georges Brion | Belgium |
| M. René Sounon Koto | Benin |
| M. Vedran Hadzovik | Bosnia & Herzegovina |
| M. Ognyan Avramov | Bulgaria |
| M. Prosper Vokouma | Burkina Faso |
| M. Samson Ename Ename | Cameroon |
| M. Carlos Hoffmann Contreras | Chile |
| M. Brissi Lucas Guehi | Cote d'Ivoire |
| M. Josip Sesar | Croatia |
| M. Constantinos Christoforou | Cyprus |
| M. Peter Kynstetr | Czech Republic |
| M. Paval Pelant | Czech Republic |
| M. Gilberto Vaca Garcia | Ecuador |
| M. Heike Sibul | Estonia |
| M. Asnake Tadesse | Ethiopia |
| M. Seppo Tiitinen | Finland |
| M. Jean Claude Bécane | France |
| Mme Hélène Ponceau | France |
| Mme Marie-Françoise Pucetti | Gabon |
| M. Felix Owansango Daecken | Gabon |
| M. Wolfgang Zeh | Germany |
| M. Kenneth E.K. Tachie | Ghana |
| M. Mohamed Salifou Toure | Guinea (Republic of) |
| M. G.C. Malhotra | India |
| Dr Yogendra Narain | India |
| M. Daisal Djamal | Indonesia |
| M. Arie Hahn | Israel |
| M. Patrick Gichohi | Kenya |
| M. Samuel Wawera Ndindiri | Kenya |
| M. Sheridah Al-Mosharji | Kuwait |
| M. Adnan Daher | Lebanon |
| M. M G Maluke | Lesotho |
| M. Mamadou Santara | Mali |
| M. Jorge Valdes Aguilera | Mexico |
| Mme Patricia Flores Elizondo | Mexico |
| M. Namsrajav Luvsanjav | Mongolia |
| M. Abdel Jalil Zerhouni | Morocco |

| | |
|--------------------------------|---|
| M. Carlos Manuel | Mozambique |
| M. Moses Ndjarakana | Namibia |
| Mme Panduleni Shimitwikeni | Namibia |
| M. Moussa Moutari | Niger |
| M. Oluyemi Ogunyomi | Nigeria |
| M. Hans Brattesta | Norway |
| M. Mahmood Salim Mahmood | Pakistan |
| M. Shahid Iqbal | Pakistan |
| Mme Halima Ahmed | Parliament of the ECOWAS |
| M. Vladimir Aksionov | Parliamentary Assembly of the Union of Belarus and the Russian Federation |
| Mme Emma Lirio Reyes | Philippines |
| M. Oscar Yabes | Philippines |
| M. Adam Witalec | Poland |
| M. Constantin Sava | Romania |
| Mme Cecilia Paduroiu | Romania |
| M. Alexander Lotorev | Russian Federation |
| M. Petr Tkachenko | Russian Federation |
| M. Anicet Habarurema | Rwanda |
| M. Fidele Rwigamba | Rwanda |
| M. Francisco Silva | Sao Tome & Principe |
| Mme Marie-Josée Boucher-Camara | Senegal |
| M. P.O. Ram | Singapore |
| M. Manuel Cavero-Gomez | Spain |
| M. Ibrahim Mohamed Ibrahim | Sudan |
| M. Anders Forsberg | Sweden |
| M. Hans Peter Gerschwiler | Switzerland |
| M. Pitoon Pumhiran | Thailand |
| M. Montree Rupsuwan | Thailand |
| M. Chinda Chareonpun | Thailand |
| M. Mykola Mishchenko | Ukraine |
| M. Michael Pownall | United Kingdom |
| M. George Cubie | United Kingdom |
| M. Mario Farachio | Uruguay |
| M. Horatio Catalurda | Uruguay |
| Mme Margarita Reyes Galvan | Uruguay |
| M. Eustoquio Contreras | Venezuela |
| Mme Doris Katai Katebe Mwinga | Zambia |
| Ms Helen Dingani | Zimbabwe |

REMPLEÇANTS

| | |
|--|---------------------|
| M. José Antonio (for M. Diogo De Jesus) | Angola |
| M. Marc Van der Hulst (for M. Robert Myttenaere) | Belgium |
| Mme Marie-Andrée Lajoie (for Mme Audrey O'Brien) | Canada |
| Dr Heather Lank (for M. Paul Belisle) | Canada |
| M. Sten Ramstedt (M. M. Julian Priestley) | European Parliament |
| Mme Corinne Luquiens (for M. Yves Michel) | France |
| Ms Cait Hayes (for M. Kieran Coughlan) | Ireland |
| Mme Maria Valeria Agostini (for M. Antonio Malaschini) | Italy |
| M. Tsuneo Sedo (for M. Yoshinori Komazaki) | Japan |
| M. Choong Suk Kong (for M. Yong-Sik Kang) | Korea (Republic of) |
| M. Henk Bakker (for M. Willem H De Beaufort) | Netherlands |
| M. Bob Bunch (for M. David McGee) | New Zealand |
| Atty Arlene Dada-Arnaldo (for M. Roberto Nazareno) | Philippines |
| M. Wieslaw Staskiewicz (for M. K Czeszjeko-Sochacki) | Poland |
| M. Joao Viegas Vilhete D'Abreu (for Mme Isabel Corte-Real) | Portugal |
| M. Olexander Fedrytskyi (for M. Velentyn Zaichuk) | Ukraine |
| M. Tom Duncan (for M. Charles Johnson) | USA |

OBSERVATEURS

| | |
|---------------------------|------------------------------|
| M. Yaba Pedro Alberto | Angola |
| M. Gleb Bedritsky | Belarus |
| M. Keorapetse Boepetswe | Botswana |
| M. Jiri Krbec | Czech Republic |
| M. Haris Karabarounis | Greece |
| Mme I Gusti Ayu Darsini | Indonesia |
| Mme Ruth Kaplan | Israel |
| Ms Luisa Accarino | Italy |
| M. Yuraka Nikaido | Japan |
| M. Fayez Al-Shawabkeh | Jordan |
| M. Il Kwon Kim | Korea (Republic of) |
| Mme Isabelle Barra | Luxembourg |
| M. Said Mokadem | Maghreb Consultative Council |
| M. Vergard Benjamin | Mexico |
| M. Arturo Garita | Mexico |
| M. Yadamsuren Bold-Erdene | Mongolia |
| M. Paul Mupengue | Mozambique |
| Mme Rahila Ahmadu | Nigeria |
| Mss Corazon Alano | Philippines |
| M. Andrzej Januszewski | Poland |
| Ms Adriana Badea | Romania |
| Ms Cristina Dumitrescu | Romania |
| Mme Irana Nistor | Romania |

| | |
|--------------------------|----------------------|
| Mme Cristina Sever | Romania |
| Ms Lulu Matyolo | South Africa |
| M. Dhammika Kitulgoda | Sri Lanka |
| M. Jovan Pejkovski | The FYR of Macedonia |
| Mme Anita Ognjanovska | The FYR of Macedonia |
| Mme Samonrutai Aksornmat | Thailand |
| M. Pakpoom Mingmitr | Thailand |
| M. Rauf Bozkurt | Turkey |
| M. Emmanuel Bakwege | Uganda |
| M. Vyacheslav Lokshyn | Ukraine |
| M. Nguyen Sy Dzung | Vietnam |

EXCUSÉS

| | |
|---------------------------------|------------------------|
| M. Diogo De Jesus | Angola |
| M. Robert Myttenaere | Belgium |
| Mme Audrey O'Brien | Canada |
| M. Julian Priestley | European Parliament |
| Mme Mary Chapman | Fiji |
| M. Yves Michel | France |
| M. Xavier Roques | France |
| M. Dirk Brouer | Germany |
| M. Kieran Coughlan | Ireland |
| M. Antonio Malaschini | Italy |
| M. Francesco Posteraro | Italy |
| M. Yoshihiro Komazaki | Japan |
| M. Makoto Onizuka | Japan |
| M. Yong-Sik Kang | Korea (Republic of) |
| M. Claude Frieseisen | Luxembourg |
| Mme Valérie Viora-Puyo | Monaco |
| M. Willem Hendrik De Beaufort | Netherlands |
| M. David McGee | New Zealand |
| M. Roberto Nazareno | Philippines |
| M. Rafael De Guzman | Philippines |
| M. Krzysztof Czeszejko-Sochacki | Poland |
| Mme Jozica Veliscek | Slovenia |
| M. Christoph Lanz | Switzerland |
| M. Valentyn Zaichuk | Ukraine |
| M. Charles Johnson | USA |
| M. Colin Cameron | Western European Union |